

# LES ÉCHAPPÉES SONORES

## Mots et sons qui disent des trajectoires



FS-CALAIS-SYNTONE

Émotions racontées, indignations et révoltes partagées, rires échangés, réalités dévoilées, combats menés, parcours d'affrontements, de traversées...

Des mots qui disent la diversité des expériences humaines, des frontières physiques, des frontières morales, du langage, des perceptions et points de vue divergeants.

Prisme sonore sur des réalités multiples et intimes à entendre, à ressentir par le faisceau de nos expériences, de nos connaissances et de nos propres limites.

### Frontières

Vintimille

**DOMITILLE PIRON**

RFI, 52MIN

Après un périple en Méditerranée, les migrants arrivent en Italie, où ils ne souhaitent pas s'installer. Il faut donc passer une nouvelle frontière.

Une jeunesse dans la Jungle de Calais

**PASCAL TESSAUD, GUILLAUME BALDY**

SUR LES DOCKS - 55MIN

DIFFUSÉ LE 29/03/2016 SUR FRANCE CULTURE

« Jungle de Calais », 2016 avant son démantèlement. Le quotidien d'enfants Kurdes, Afghans, Irakiens, Érythréens. De nombreux bénévoles créent des espaces d'humanité, d'expression artistique et d'enseignement.

Tôt ou tard... quitter Tanger

**LAURE-ANNE BOMATI**

CRÉATION ON AIR - 60MIN

DIFFUSÉ LE 28/09/2016 SUR FRANCE CULTURE

Il n'est pas là. Il regarde ailleurs. Il attend que sa vie commence. Il attend à Tanger.

Tandis qu'ils agonisent : Corée du Nord

**DANIEL MERMET, GIV ANQUETIL**

2 ÉPISODES DE LA SÉRIE, LÀ-BAS SI J'Y SUIS, FRANCE INTER  
Frontière Corée du Nord - Chine, les Kotchébis, enfants qui ont fui la Corée du Nord par le fleuve jaune, tentent de survivre... Les femmes, elles, disparaissent...

Une Belge immigrée à Melilla

**ROBERT SCARPA**

DEUX DOCU-FICTIONS DE 50MIN

Une ville, îlot minuscule qui contient toute la complexité du monde : Melilla, petit morceau d'Espagne égaré en Afrique...

En Guyane : un fleuve en partage

**NEJMA BOUAKRA, DIPHY MARIANI**

SUR LES DOCKS - EN GUYANE 3/4 - 55MIN

DIFFUSÉ LE 29/05/2013 SUR FRANCE CULTURE

En Guyane, la France partage sa plus longue frontière terrestre avec le Brésil : plus de 700 kilomètres dont plus de 400 au long du fleuve Oyapock.

En route pour Tijuana

**DANIEL MERMET, GIV ANQUETIL ET ANTOINE CHAO**

LÀ-BAS SI J'Y SUIS, FRANCE INTER, 60MIN

Autour du tourniquet de Tijuana, des enjeux économiques, humains comme idéologiques se jouent au quotidien.

### Migrer, passer, traverser

Frontières

**ROBIN HUNZINGER**

ARTE RADIO, 13MIN

Au poste frontière, les douaniers sont toujours là. Contrôle des passeports, fouille des véhicules. En parallèle, Joëlle, Ivoirienne sans papiers, raconte sa peur de l'expulsion.

Fuga

**FELIX BLUME**

PHAUNE RADIO, 6MIN

Lecheria, nord de Mexico : passage obligé pour les migrants qui utilisent les trains pour rejoindre les États Unis.

Voyageurs de la Manche :

comment j'ai tourné autour de l'idée de la frontière franco-britannique

**MAYLIS BESSERIE**

LA SÉRIE DOCUMENTAIRE - PASSER LES FRONTIÈRES (3/4)

54MIN - DIFFUSÉ LE 14/09/2016 SUR FRANCE CULTURE

Celui qui n'a pas de terre n'a le droit qu'à une mer agitée

**MARION CROS, LAMA KABBANJI**

52MIN

Parcours de trois Palestiniens-Syriens, issus du camp de Yarmouk (Damas).

Cosmorama - Ayudala

**JEAN CHRISTOPHE OZANE**

CRÉATION SONORE EXPÉRIMENTALE, RDWA, 15MIN

L'enfer d'un migrant dans le désert Mexique USA

Visa pour jouer. Comment partager les tracasseries administratives des musiciens qui viennent jouer en France

**CHARLOTTE ROUAULT, BENOIT BORRIS,**

LA SÉRIE DOCUMENTAIRE - PASSER LES FRONTIÈRES (2/4),

54MIN, DIFFUSÉ LE 13/09/2016 SUR FRANCE CULTURE

Ticket,

les laissés pour compte

**JACK SOUVANT ET GAËL GILLON**

CRÉATION ON AIR, 60MIN,

DIFFUSÉ LE 25/05/2016 SUR FRANCE CULTURE

Pièce radiophonique qui embarque l'auditeur avec deux migrants durant quelques heures.

Passeur, comment j'ai fait passer la frontière à des réfugiés

**RAPHAËL KRAFFT**

LA SÉRIE DOCUMENTAIRE - PASSER LES FRONTIÈRES (1/4),

54MIN, DIFFUSÉ LE 12/09/2016 SUR FRANCE CULTURE

« Des réfugiés dans la vallée de la Roya, mais aussi des citoyens engagés qui les aident ou les conseillent... et puis, ensemble, nous passons la frontière... » R. Krafft.

12 jours dans la vie d'un réfugié

**OMAR OUAHMANE**

FRANCE INTER, 52MIN

Pendant 12 jours et 12 nuits, Omar Ouahmane a suivi une famille de réfugiés syriens.

Prostitution à la frontière espagnole

**JULIE GACON ET YVON CROIZIER**

LA SÉRIE DOCUMENTAIRE - AUX MARGES DU TERRITOIRE

(1/4), 55MIN - DIFFUSÉ LE 17/10/2016 SUR FRANCE CULTURE

Entre la France et l'Espagne... Points de vue vécus, fictifs, ou fantasmés : la frontière comme une barrière morale.

Migrants et touristes le long de la voie ferrée à la frontière italienne

**JULIE GACON ET YVON CROIZIER**

LA SÉRIE DOCUMENTAIRE - AUX MARGES DU TERRITOIRE

(3/4), 55MIN - DIFFUSÉ LE 19/10/2016 SUR FRANCE CULTURE

France/Italie, des trains pour franchir les Alpes, travailler, faire ses courses, partir en vacances, s'émerveiller... Mais aussi pour se sauver, fuir, migrer.

Migrants : des côtes de l'Afrique à Rome

**ELISE GRUAU ET FRANÇOIS TESTE**

SUR LES DOCKS, 54MIN,

DIFFUSÉ LE 14/12/2015 SUR FRANCE CULTURE

Rome, centre opérationnel des garde-côtes italiens, qui pilotent tous les sauvetages du sud de la Méditerranée.

### Vu de l'intérieur

Marcher jusqu'à vos rêves

**INGRID LEBRASSEUR ET LYCÉENS**

25MIN

Des lycéens explorent le thème des migrants et rencontrent des jeunes mineurs isolés présents dans leur lycée, une réalité qu'ils ne soupçonnaient pas...

Dessignons un monde sans barrière

**HERVÉ DUJARDIN**

RADIO SCARPE SENSÉE, 57MIN

En collaboration avec les jeunes du centre socioculturel de l'Ostrevent et de la Sensée.

# LES ÉCHAPPÉES SONORES



## CRACPE au Votem

**COLLECTIF NO BORDER CAMP**

BRUXELLES, 12MIN

Depuis treize ans, les membres du CRACPE (Collectif de Résistance aux centres fermés) se retrouvent régulièrement devant le centre fermé pour étrangers déclarés illégaux à Votem.

## En transit

**CÉCILE LIÈGE**

LE SONOGRAPHE, 15MIN

Calais : il y a ceux qui traversent légalement la Manche et ceux qui se débrouillent autrement.

## Et puis un jour

**KATIA KOVACIC**

BORDERSCAPES, 26MIN

Vallée de la Roya : ceux qui aident, ceux qui font par ce qu'il n'y a pas le choix : fatigue, isolement face au pouvoirs publics, ras-le-bol et questionnement... Comment faire autrement ?

## Du bon côté du barbelé

**CHARLOTTE PERRY**

FRANCE INTER, 25MIN

C'est l'histoire d'un outil agricole ingénieux, devenu outil politique. Hongrie-Serbie, Turquie-Grèce, Maroc-enclaves espagnoles de Ceuta et Melilla, près de 235 km de clôtures barbelées entourent la Forteresse Europe.

## Rester

### De Brick Lane à la Goutte d'Or

**ILANA NAVARO**

LA SÉRIE DOCUMENTAIRE - LA FRANCE ET L'ANGLETERRE

AU BORD DE LA CRISE DE NERFS (3/4) : 55MIN,

DIFFUSÉ LE 18/01/2017 SUR FRANCE CULTURE

Brick Lane et la Goutte d'Or... Deux modèles d'intégration.

### Politiques d'accueil d'un bout à l'autre

**ANTOINE CHAO, GIV NAQUETIL**

FRANCE INTER, 25MIN

Accueil ou non accueil ? La question reste entière, quand la demande d'asile s'apparente à un jeu de (la) loi du non-accueil.

### Questions pour un séjour

**MARIE BARBIE**

ARTE RADIO, 6MIN

Pour obtenir un titre de séjour, il faut parler français. La préfecture a donc élaboré un interrogatoire à la Prévert...

### Immigration en Allemagne, Le virage ?

**PASCAL DERVIEUX**

INTERCEPTION, FRANCE INTER, 49MIN

### Chemin des dunes

**CAROLINE FONTANA, HAMEDINE KANE**

RTBF, 49MIN

Hamedine et Alpha sont sur les routes de l'exil depuis la frontière sénégal-mauritanienne. Dix ans après, Hamedine retrouve la trace d'Alpha, qui s'est construit une case peulh dans la New Jungle...

## Une famille de réfugiés irakiens en France

**CLAIRE POULY-BORGEAUD, CHRISTINE ROBERT**

SUR LES DOCKS, 54MIN,

DIFFUSÉ LE 31/12/2015 SUR FRANCE CULTURE

Des Français n'ont pas attendu pour ouvrir leur porte et vivre l'accueil de réfugiés, irakiens, syriens, des familles entières bien souvent.

## Paroles du 127 rue de la Garenne

**FABRICE OSINSKI**

CINESILEX RADIO, 60MIN

L'histoire du plus grand bidonville français « La Folie » dans les années 1960.

## Dépasser les frontières

### Y'a deux écoles

**DELPHINE SALTEL**

ARTE RADIO, 52MIN, PRIX LONGUEUR D'ONDES

DE LA CRÉATION DOCUMENTAIRE

Delphine réfléchit au choix de l'école pour ses filles. Beaucoup de parents, y compris d'origine étrangère et de milieu populaire, ont fait pour leurs enfants le choix du privé...

### The valley

**NATHALIE GARCIA**

40MIN

Pièce expérimentale sur l'échappée mentale...

### Back to Azurazia

**NICOLAS MOULIN**

CRÉATION ON AIR - ACR/CNAP, 60MIN,

DIFFUSÉ LE 03/03/2016 SUR FRANCE CULTURE

Un monde inspiré du projet utopique d'Hermann Sörgel : un barrage au niveau du détroit de Gibraltar pour abaisser le niveau de la Méditerranée et irriguer le Sahara.

### 60' secondes chrono

**CRÉATIONS SONORES DE 60 MIN. SUR LA LIBERTÉ**

COMPILÉES PAR CHOQ RADIO

### Frontière(s) : des mots pour entendre.

**CRÉATION EXPÉRIMENTALE RÉALISÉE PAR DES ÉLÈVES DE 3<sup>e</sup>**

EAU.ID.A, 15MIN

La disparition du son se propage le long des frontières.

Que se passe-t-il de l'autre côté des murs ?

### Au pays des Gast!

**ELOÏSE PLANTROU**

LE CLAPOTIS D'ÉLO, 31MIN

« Gast! » signifie « putain » en breton. Nom d'un collectif de militant(e)s féministes. En 2015, elles organisaient Clito'Rik, 1<sup>re</sup> édition d'un festival bi-langue sur la jouissance et les sexualités.

### Tout commence par des mots

**JOHANNA BEDEAU**

LA SÉRIE DOCUMENTAIRE - LES COMBATTANTES :

SORTIR DES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES (1/4), 55MIN,

DIFFUSÉ LE 19/12/2016 SUR FRANCE CULTURE

L'usage des mots, le langage qui maintient des barrières entre les femmes et les hommes.

## Homme-femme, mode d'emploi

**ANNE PASTOR**

VOYAGE EN TERRE D'OUTREMER, FRANCE INTER, 55MIN

Au-delà des clichés, trois peuples et leur rapport au genre : Les Mentawai, au large de Sumatra et les Batis Kelusi de l'île de Seram, en Indonésie, les Indiens de Taquile, du lac Titicaca...

## Asli

**ANAÏS DENAUX**

LE BRUITAGÈNE, 9MIN

Une capsule sonore réalisée en novembre 2016 en l'honneur de Asli Erdogan, romancière et journaliste turque enfermée en Turquie et abusivement accusée d'association à des organisations terroristes.



ELEN GRATSOU

## Le salon des échappées sonores

Cette année, les échappées sonores s'offrent un espace dédié. Situé rue Voltaire, entre la salle des fêtes et la place du festival, un petit coin pour un temps de pause à l'écoute du monde. Ambiances sonores en continu, discussions et salon de thé, tous les jours de 13h à 18h.

Un petit antre en retrait, où titiller l'ouïe et susciter les discussions. Une pause discrète au calme, où boire un thé en se laissant happer par des écoutes intimes portant sur le réel. La programmation (séances et des rendez-vous-discussion quotidiens) sera affichée à l'accueil du festival et à l'entrée du salon des échappées sonores.

